

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

# إطار العمل الاستراتيجي لتحسين نُظْم تسجيل الأحوال المدنية والإحصاءات الحيوية في المنطقة العربية للفترة 2021-2025

اللجنة الفنية الاستشارية للإحصاءات الديمغرافية والاجتماعية للبلدان العربية  
الاجتماع السادس  
3-4 تموز/يوليو 2024، افتراضياً



ازدهار البلدان كرامة الإنسان



الأمم المتحدة

الاسكوا  
ESCWA

# المحتويات

1. مقدمة: توصية موجّهة الى الإسكوا خلال الاجتماع الخامس للجنة الفنية
2. لمحة عامة حول الإطار الإستراتيجي الإقليمي
3. الأنشطة المنفّذة خلال الفترة 2022-2024
4. الأنشطة المخطّط لها/المقرّر تنفيذها خلال السنتين القادمتين (2024-2025)
5. استعراض منتصف مدة تنفيذ الإطار الاستراتيجي لتحسين نُظْم تسجيل الأحوال المدنية والإحصاءات الحيوية 2021-2025: لمحة عن الإستبيان وأهدافه وأهم نتائجه
6. استعراض منتصف مدة تنفيذ الإطار الاستراتيجي لتحسين نُظْم تسجيل الأحوال المدنية والإحصاءات الحيوية 2021-2025: التوصيات
7. نقاط للنقاش

# مقدّمة

الاجتماع الخامس للفريق الفني الاستشاري للإحصاءات الديمغرافية والاجتماعية في  
البلدان العربية، 7-8 آذار/مارس 2023

## توصية موجّهة الى الإسكوا

"اعتماد الإطار الإستراتيجي الإقليمي للسجل المدني والإحصاءات الحيوية 2021-  
2025 والعمل على متابعة التقدم المحرز على المستوى الوطني في هذا الإطار، بما فيه  
المساعدة في صياغة خطط عمل تنفيذية وطنية او دون اقليمية ومناقشة الصعوبات  
والعقبات التي تواجه أصحاب المصلحة وسبل التغلب عليها، وتحديد سبل المضي قدما".

# لمحة عامة حول الإطار الإستراتيجي الإقليمي

❖ بالتشاور مع الخبراء العرب وممثلي البلدان العربية المشاركين في الاجتماعات الإقليمية التي عقدتها الإسكوا خلال عام 2021؛ تم اعتماد إطار عمل استراتيجي لتحسين نُظْم تسجيل الأحوال المدنية والإحصاءات الحيوية في المنطقة العربية للفترة 2021-2025؛

❖ يستخدم هذا الإطار كدليل استرشادي في وضع خطط العمل الوطنية التي تهدف إلى تحسين نُظْم التسجيل المدني؛

❖ تهدف الاستراتيجية الى وضع إطار متكامل لتطوير نُظْم التسجيل المدني في البلدان العربية وتحديثها بما يتماشى مع أولويات السجلات المدنية في كل بلد، حتى تتلاءم مع التطورات التكنولوجية وحتى يتمتع كل مواطن بحقه في الهوية وبوثائق السجل المدني مع الحفاظ على سرية وخصوصية البيانات الفردية؛

❖ يتمحور الهدف من الإستراتيجية حول الغايات الخمس التالية: التسجيل، والجودة، والرقمنة، وتنمية القدرات، والإستجابة للظروف غير المواتية.

# الأنشطة المنفّذة خلال الفترة 2022-2024

- ❖ ورشة عمل تدريبية حول الطرق الديمغرافية في تقييم جودة بيانات السجلات المدنية ومدى اكتمالها، واستخدامها، عمّان - الأردن، 28-30 حزيران يونيو 2022؛
- ❖ زيارة دراسية إلى سلطنة عُمان للاطلاع على تجربتها في مجال الربط الآلي لبيانات التعداد والسجل المدني، 17-21 تموز/يوليو 2022؛
- ❖ خدمات استشارية للبنان بشأن التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية والبيانات الإدارية؛ (مستمرة)
- ❖ خدمات استشارية لمصر بشأن التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية ووفيات الأطفال؛ (مستمرة)
- ❖ تقديم الإطار الإستراتيجي أمام رؤساء المكاتب الإحصائية الوطنية خلال اجتماعات اللجنة الإحصائية للإسكوا في تشرين الثاني/نوفمبر 2022 وأمام اللجنة الفنية الاستشارية في آذار/مارس 2023؛
- ❖ ورشة عمل إقليمية بشأن استعراض منتصف مدة تنفيذ الإطار الاستراتيجي لتحسين نُظم تسجيل الأحوال المدنية والإحصاءات الحيوية 2021-2025، 28-29 أيار/مايو 2024؛
- ❖ تحديث مبادرة/قاعدة المعارف المتعلقة ب"التسجيل المدني والإحصاءات الحيويّة" على موقع الإسكوا  
(<https://www.unescwa.org/vital-statistics>)

# الأنشطة المخطّط لها/المقرّر تنفيذها خلال السنتين القادمتين (2024-2025)

- ❖ تقرير عن التقدم المحرز في نُظْم التسجيل المدني لإنتاج إحصاءات حيوية ذات جودة عالية؛
- ❖ ورشة عمل إقليمية بشأن إنتاج البيانات من نُظْم التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية وأنظمة تحديد الهوية؛
- ❖ ورشة عمل حول استخدام البيانات الإدارية في الإحصاء؛
- ❖ الاستمرار في تحديث مبادرة/قاعدة المعارف المتعلقة ب"التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية" على موقع الإسكوا

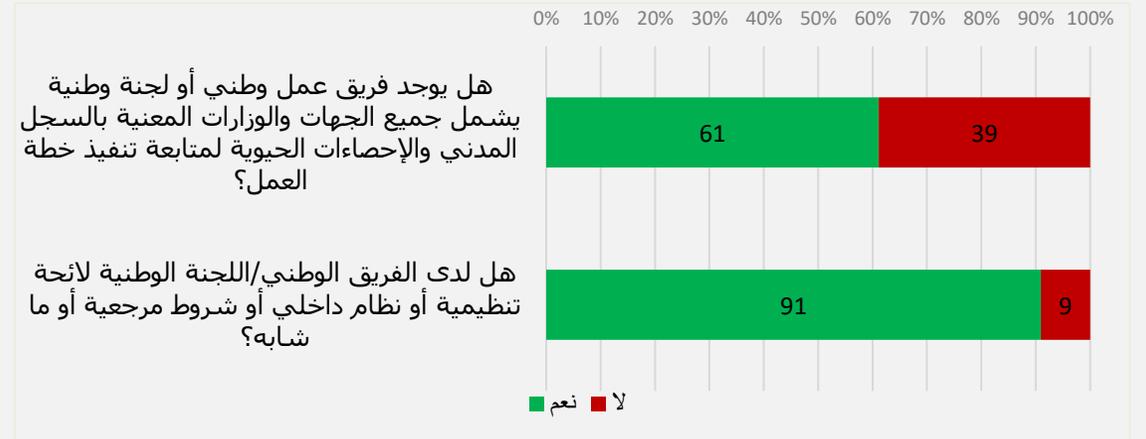
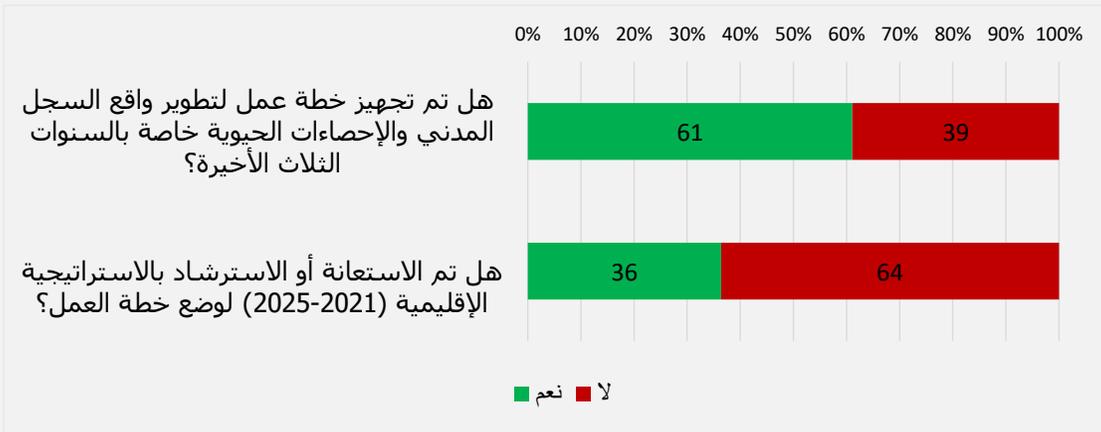
(Civil registration & vital statistics - United Nations Economic and Social Commission for Western Asia)

# استعراض منتصف مدة تنفيذ الإطار الإستراتيجي لتحسين نُظْم تسجيل الأحوال المدنية والإحصاءات الحيوية 2021-2025: لمحة عن الإستبيان وأهدافه

- ❖ في إطار التحضيرات لعقد ورشة العمل الإقليمية لمتابعة تنفيذ الاستراتيجية في أيار/مايو 2024، تم تطوير استبيان إلكتروني مؤلف من خمسة أقسام وإرساله نهاية كانون الأول/ديسمبر 2023 إلى المكاتب الإحصائية الوطنية في جميع البلدان العربية والبالغ عددها 22 دولة.
- ❖ يركّز الإستبيان، الذي تلقى ردوداً من المكاتب الإحصائية الوطنية في 19 بلداً عربياً، التي استوفت الاستبيان بالتنسيق والتشاور مع الشركاء والمؤسسات الوطنية ذات الصلة، على رصد التقدم المحرز على المستوى الوطني خلال السنوات الثلاث الماضية في تنفيذ الإطار الاستراتيجي والمقترحات للسنوات القادمة.
- ❖ هدف الإستبيان الى تزويد منظمي ومشاركي ورشة العمل بمعلومات حول الممارسات الوطنية الجيدة والتحديات المتعلقة بتحسين نظم التسجيل المدني وتحديثه بما يتماشى مع الأولويات الوطنية بالإضافة الى تحديد احتياجات البلدان من حيث برامج بناء القدرات والمساعدة التقنية التي يمكن أن توفرها منظمات الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية ذات الصلة في هذا الصدد.

# استعراض منتصف مدة تنفيذ الإطار الإستراتيجي لتحسين نُظْم تسجيل الأحوال المدنية والإحصاءات الحيوية 2021-2025: أهم نتائج الإستبيان

## هيكلية ومأسسة العمل

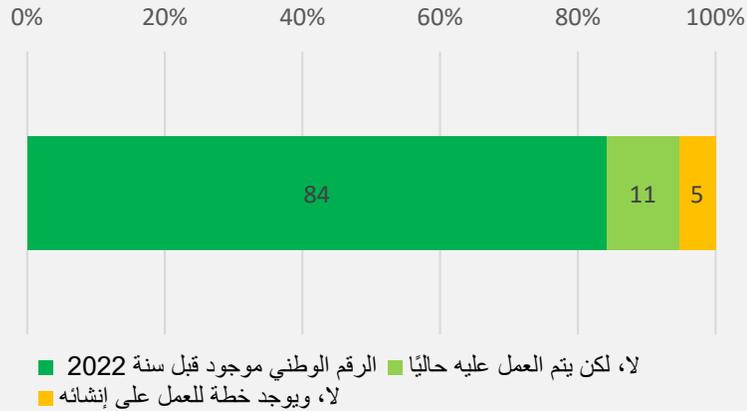


حث أصحاب المصلحة الوطنيين الذين شاركوا في اعتماد الاستراتيجية الإقليمية أن يتواصلوا بها مع الجهات الفاعلة في السجل المدني من أجل استخدامها كدليل عند تطوير خطة العمل لتحسين التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية.

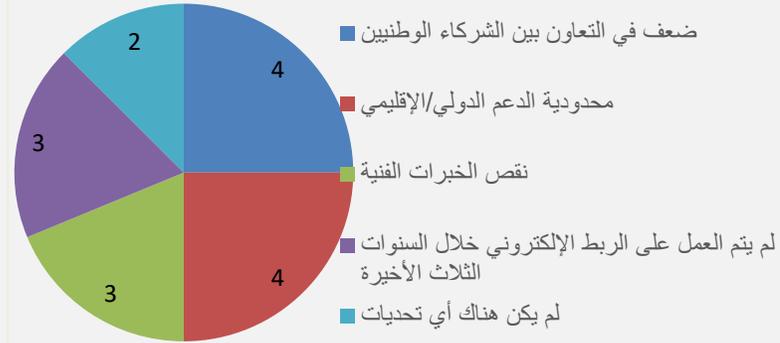
# استعراض منتصف مدة تنفيذ الإطار الإستراتيجي لتحسين نُظْم تسجيل الأحوال المدنية والإحصاءات الحيوية 2021-2025: أهم نتائج الإستبيان

## الربط الإلكتروني والرقم الوطني

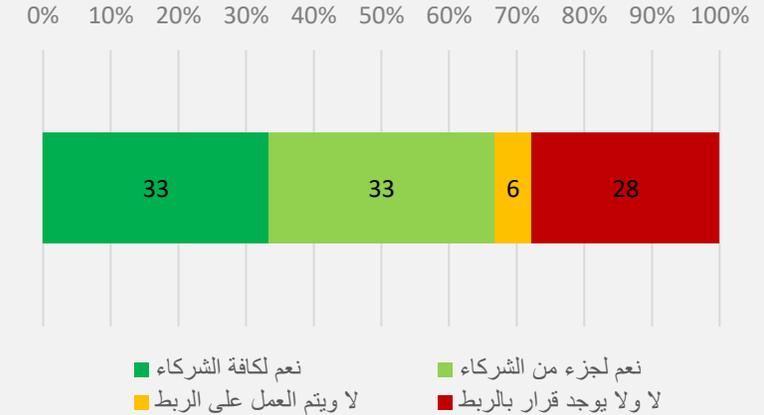
هل تم استحداث الرقم الوطني لكل فرد؟



ما هي أهم التحديات/العقبات التي واجهتكم على مستوى الربط الإلكتروني خلال السنوات الثلاث الأخيرة؟

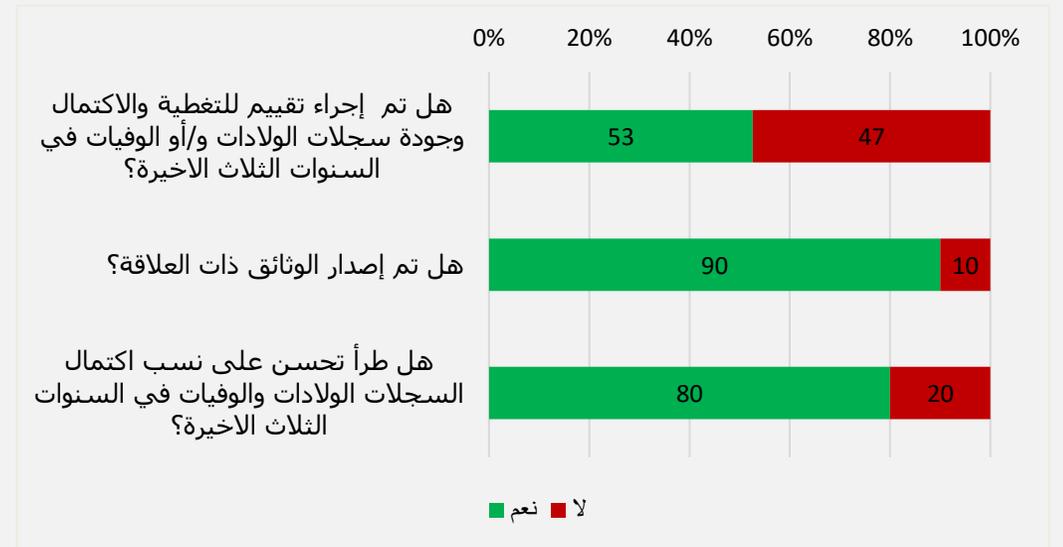
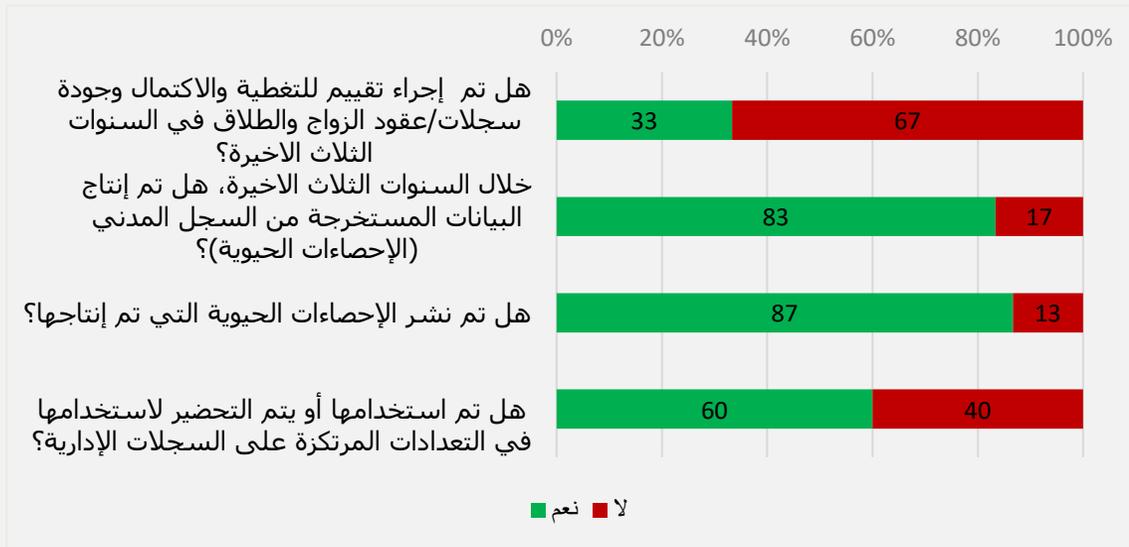


هل يوجد ربط إلكتروني بين قواعد البيانات لمختلف الجهات والوزارات ذات العلاقة بتسجيل الأحوال المدنية؟



# استعراض منتصف مدة تنفيذ الإطار الإستراتيجي لتحسين نُظْم تسجيل الأحوال المدنية والإحصاءات الحيوية 2021-2025: أهم نتائج الإستبيان

## تقييم نُظْم التسجيل المدني وإنتاج الإحصاءات الحيوية وتعزيز استخدامها ونشرها



# استعراض منتصف مدة تنفيذ الإطار الإستراتيجي لتحسين نُظْم تسجيل الأحوال المدنية والإحصاءات الحيوية 2021-2025: أهم نتائج الإستبيان

## تنمية القدرات

هل تطلب أو سيتطلب نشاط تنمية القدرات التالية الاستعانة بخبرة من خارج المؤسسة؟



خلال السنتين القادمتين (2024-2025)، في أي من المجالات التالية ما زالت هناك حاجة لتنفيذ أنشطة تنمية القدرات لمؤسستكم أو للشركاء الوطنيين؟



# استعراض منتصف مدة تنفيذ الإطار الإستراتيجي لتحسين نُظْم تسجيل الأحوال المدنية والإحصاءات الحيوية 2021-2025: أهم نتائج الإستبيان

## إعادة تأهيل نظم التسجيل المدني في البلدان التي تعاني من النزاعات والأزمات الإنسانية

أي من الإجراءات التالية تم اتخاذها لتحسين أداء نُظْم التسجيل المدني في البلدان السبعة التي استجابت بأنها تعاني من النزاعات والأزمات؟



أبلغت أربع بلدان عن إعادة تشغيل عدد من مراكز التسجيل المدني بعد حالات الإنقطاع جراء الأزمات أو النزاعات وهي: العراق (3 مراكز)، وفلسطين (العدد غير محدد)، وسوريا (307 مراكز) واليمن (مركز واحد في عدن).

# استعراض منتصف مدة تنفيذ الإطار الإستراتيجي لتحسين نُظْم تسجيل الأحوال المدنية والإحصاءات الحيوية 2021-2025: ملخص

الخطوات المقترحة للوصول إلى نُظْم فعالة ومكتملة	حالة نُظْم التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية بناءً على ردود الدول على استبيان الإسكوا						البلد
	نشر الإحصاءات الحيوية	إنتاج الإحصاءات الحيوية	تقييم سجلات الزواج والطلاق في السنوات الثلاث الاخيرة	تقييم سجلات الولادات والوفيات في السنوات الثلاث الاخيرة	ربط إلكتروني لكافة الشركاء	الرقم الوطني أو الهوية القانونية	
	√	√				√	الأردن
	√	√	√	√		√	الإمارات العربية المتحدة
	√	√	√	√	√	√	البحرين
	√	√				√	تونس
						√	جزر القمر
		√		√		√	الجزائر
						√	جيبوتي
	√	√		√		√	مصر
	√	√	√	√	√	√	السعودية
	لا استجابة	لا استجابة	لا استجابة	لا استجابة	لا استجابة	√	سوريا
						√	الصومال
	√	√	√	√	√	√	العراق
	√	√	√	√	√	√	عُمان
	√	√		√		√	فلسطين
	√	√			√	√	قطر
	√	√		√			لبنان
		√				√	ليبيا
	√	√	√	√	√	√	موريتانيا
	√	√				√	اليمن

# استعراض منتصف مدة تنفيذ الإطار الإستراتيجي لتحسين نُظْم تسجيل الأحوال المدنية والإحصاءات الحيوية 2021-2025: التوصيات

في إطار المناقشات والمداولات التي حصلت خلال ورشة العمل الإقليمية، خلص الإجتماع الى التوصيات التالية:

## 1. توصيات موجّهة الى البلدان العربية:

- ❖ للبلدان التي لم تشكل فريق عمل وطني بشأن التسجيل المدني والاحصاءات الحيوية أن تقوم بتشكيله ومأسسته على أن يضم الأجهزة الإحصائية والجهات والوزارات المعنية، بما في ذلك المجتمع المدني والمؤسسات الخاصة، من أجل التنسيق والتعاون بين تلك الجهات، وإعطائه الصفة القانونية، وتفعيله، وتحديد مهامه ومسؤوليات كل جهة، وعقد اجتماعات منتظمة، وكذلك وضع وتفعيل آلية التعاون بين الشركاء في مجال الربط الإلكتروني؛
- ❖ إعداد خطة عمل وطنية للسنوات القادمة قابلة للتنفيذ من أجل تحسين نظم التسجيل المدني وتحديثه، والإلتزام بها ومتابعتها للفترة 2025-2030 بما يتماشى مع ركائز الإطار الاستراتيجي الاقليمي وخطة التنمية المستدامة 2030 ومع أولويات كل دولة ومستوى كفاءة السجل المدني لديها؛
- ❖ العمل على تضمين خطط العمل الوطنية أهدافاً ومؤشرات قياس لضمان المتابعة الفعّالة بالإضافة الى البرامج والموازنة المخصصة لكل نشاط؛

# استعراض منتصف مدة تنفيذ الإطار الإستراتيجي لتحسين نُظْم تسجيل الأحوال المدنية والإحصاءات الحيوية 2021-2025: التوصيات

- ❖ إنشاء آلية لمتابعة التوصيات المنبثقة من مجلس وزراء الداخلية العرب ومجلس وزراء الصحة العرب والمجلس الاقتصادي لدعم تنفيذ الاستراتيجية ومتابعتها؛
- ❖ تشجيع التعاون البيئي في البلدان العربية والتعاون مع بلدان خارج المنطقة ووضع البرامج التي تضمن تثمين التجارب الناجحة وتبادلها (زيارات دراسية)، وتبادل الخبرات بصفة دورية؛
- ❖ مواصلة الجهود لتحسين جودة البيانات المتعلقة بتسجيل الوفيات وأسبابها من خلال بناء القدرات والربط بين كافة الشركاء والعمل على تعميم استخدام المراجعة الحادية عشرة للتصنيف الدولي للأمراض (ICD-11)؛
- ❖ إيلاء أهمية خاصة لتسجيل حالات الزواج والطلاق بشكل كامل وإصدار الإحصاءات المتعلقة بها وكذلك بناء الشراكات وتعزيز التنسيق بين الجهات المختلفة مثل جهاز الإحصاء الوطني ووزارتي الداخلية والعدل والمحكمة الشرعية؛
- ❖ الاستمرار في العمل على الاستفادة من بيانات التسجيل المدني في إنتاج الإحصاءات الحيوية حسب المعايير الدولية وإتاحتها، والانتقال للتعدادات السكانية المرتكزة على السجلات الإدارية، والتركيز على بناء سجل العناوين وتحديثه وتبادل البيانات مع الجهات الإحصائية بما يتماشى مع سرية البيانات الفردية وحمايتها.

# استعراض منتصف مدة تنفيذ الإطار الإستراتيجي لتحسين نُظْم تسجيل الأحوال المدنية والإحصاءات الحيوية 2021-2025: التوصيات

## 2. توصيات موجّهة الى الإسكوا والشركاء الإقليميين/الفريق الاقليمي:

- ❖ الاستمرار في تنفيذ توجيهات الإطار الإستراتيجي للتسجيل المدني والاحصاءات الحيوية للبلدان العربية و اجراء المراجعة في نهاية العام 2025 وتقييم التقدم المحرز وكذلك اجراء التحديثات على الاستراتيجية وتمديدها لعام 2030 تماشياً مع خطة التنمية المستدامة؛
- ❖ تطوير خطة عمل للفترة 2025-2030 والتواصل بها مع كافة الشركاء وتضمينها برنامج لتعزيز استخدام بيانات السجلات الإدارية للأغراض الإحصائية وخاصةً خلال جولة 2030 من تعدادات السكان والمساكن؛
- ❖ تعزيز تنسيق عمل الفريق الإقليمي المعني بقضايا السجل المدني ومتابعة تنفيذ الإطار الاستراتيجي؛
- ❖ تسهيل وتنسيق التعاون الاقليمي والدولي وتبادل التجارب والزيارات للبلدان التي بحاجة لذلك؛
- ❖ متابعة التوصيات العربية المتعلقة بالحق في الهوية؛

# استعراض منتصف مدة تنفيذ الإطار الإستراتيجي لتحسين نُظْم تسجيل الأحوال المدنية والإحصاءات الحيوية 2021-2025: التوصيات

❖ التنسيق مع المجالس الوزارية العربية المختصة مثل مجلس وزراء الداخلية العرب ومجلس وزراء الصحة العرب والمجلس الاقتصادي؛

❖ العمل على تنسيق وتقديم الدعم الفني وحشد المصادر المالية لدعم السجلات المدنية والإحصاءات الحيوية وخاصة في البلاد التي تمر بأزمات من خلال تمويل خطة عمل ومشروع إقليمي لتلك الأغراض؛

❖ اعداد منهجية أو خطة استجابة لمساعدة الدول التي تعاني من الأزمات لضمان استمرارية تشغيل نظم التسجيل المدني بما في ذلك الإستفادة من تجارب الدول التي مرّت/تمرّ بنفس الظروف؛

❖ الإستمرار في تقديم برامج لتنمية القدرات للأجهزة الإحصائية الوطنية والوزارات ذات الصلة في مختلف المجالات المتعلقة بالتسجيل المدني والإحصاءات الحيوية من خلال إعداد وتطوير أدلة منهجية وعقد ورش تدريبية.

# نقاط للنقاش

- ❖ الإطلاع على الأنشطة المنفّذة والمخطّط لها؛
- ❖ أخذ العلم وإبداء الرأي بمقترح تمديد الإطار الاستراتيجي الاقليمي حتى عام 2030؛
- ❖ المجالات ذات الأولوية لرؤساء الأجهزة الإحصائية لأنشطة التدريب وبناء القدرات خلال السنة الحالية؛
- ❖ اعتماد التوصيات المنبثقة من ورشة العمل الإقليمية بشأن استعراض منتصف مدة تنفيذ الإطار الاستراتيجي لتحسين نُظْم تسجيل الأحوال المدنية والإحصاءات الحيوية 2021-2025.



ازدهار البلدان كرامة الإنسان



شكراً لاستماعكم